



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 1. kesäkuuta 2021
(OR. en)

8678/21

Toimielinten välinen asia:
2021/0095 (NLE)

TRANS 277

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia:	NEUVOSTON PÄÄTÖS Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa, tavaravaunuja ja vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä rautatiejärjestelmään pääsyä koskeviin yhtenäisiin teknisiin määräyksiin tehtävien muutosten hyväksymiseen, junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta koskeviin tarkistuksiin ja infrastruktuuriasajärjestelmään sovellettavien yhtenäisten teknisten määräysten hyväksymiseen, tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan yhtenäisen teknisen määräyksen liitteessä I tarkoitettuihin teknisiin asiakirjoihin liittyvien viittausten päivittämiseen ja ATMF:n tarkistamiseen kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta
-------	--

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2021/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön
teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta vetureja
ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa, tavaravaunuja
ja vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä
rautatiejärjestelmään pääsyä koskeviin yhtenäisiin teknisiin määräyksiin
tehtävien muutosten hyväksymiseen, junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta
koskeviin tarkistuksiin ja infrastruktuuriasajärjestelmään sovellettavien
yhtenäisten teknisten määräysten hyväksymiseen, tavaraliikenteen
telemaattisia sovelluksia koskevan yhtenäisen teknisen määräyksen liitteessä I
tarkoitettuihin teknisiin asiakirjoihin liittyvien viittausten päivittämiseen
ja ATMF:n tarkistamiseen kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan
yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni liittyi 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen, sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, jäljempänä 'COTIF-yleissopimus', neuvoston päätöksen 2013/103/EU¹ mukaisesti.
- (2) Kaikki jäsenvaltiot Kyprosta ja Maltaa lukuun ottamatta ovat COTIF-yleissopimuksen osapuolia.
- (3) COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 §:n f kohdan nojalla perustettiin Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön, jäljempänä 'OTIF', teknisten kysymysten asiantuntijakomissio, jäljempänä 'CTE'.
- (4) COTIF-yleissopimuksen 20 artiklan 1 §:n b kohdan nojalla ja liitteessä F (APTU) olevan 6 artiklan mukaisesti CTE on toimivaltainen hyväksymään tai muuttamaan muun muassa yhtenäisiä teknisiä määräyksiä (Uniform Technical Prescriptions, UTP), jäljempänä 'UTP', jotka koskevat vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa, jäljempänä 'vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa koskeva UTP', tavaravaunuja, jäljempänä 'tavaravaunuja koskeva UTP', vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä rautatiejärjestelmään pääsyä, jäljempänä 'vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä pääsyä koskeva UTP', tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan UTP:n liitteessä I tarkoitettuja tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan yhteentoimivuuden teknisen eritelmän, jäljempänä 'YTE', teknisiä asiakirjoja, junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta koskeviin tarkistuksiin sovellettavaa UTP:tä ja infrastruktuuriasajärjestelmään sovellettavaa UTP:tä.

¹ Neuvoston päätös 2013/103/EU, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan unionin liittymistä 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 51, 23.2.2013, s. 1).

- (5) Liitteessä G (ATMF) olevan 15 artiklan 2 §:n mukaan CTE on toimivaltainen ehdottamaan ATMF:n tarkistamista kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) osalta.
- (6) CTE on sisällyttänyt 22 päivänä kesäkuuta 2021 pidettävän 13. kokouksensa esityslistalle ehdotuksia päätöksiksi, jotka koskevat vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa koskevan UTP:n, tavaravaunuja koskevan UTP:n ja vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä pääsyä koskevan UTP:n muuttamista, junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta koskeviin tarkistuksiin sovellettavan UTP:n ja infrastruktuuriosajärjestelmään sovellettavan UTP:n hyväksymistä, tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan UTP:n liitteessä I tarkoitettuihin tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan YTE:n teknisiin asiakirjoihin liittyvien viittausten päivittämistä ja ATMF:n tarkistamista kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta.
- (7) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta CTE:ssä ja ATMF:n tarkistamisen osalta OTIFin uudelleentarkastelukomiteassa, koska ehdotetut päätökset ovat unionia sitovia.

- (8) Ehdotettujen päätösten tavoitteina on yhdenmukaistaa vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa koskeva UTP, tavaravaunuja koskeva UTP ja vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä pääsyä koskeva UTP komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/387¹ ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/772² kanssa, hyväksyä uusi junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta koskeviin tarkistuksiin sovellettava UTP, joka on komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/773³ mukainen, ja uusi infrastruktuuriasajärjestelmään sovellettava UTP, joka on komission asetuksen (EU) No 1299/2014⁴, sellaisena kuin se on muutettuna komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2019/776⁵, mukainen sekä ehdottaa OTIFin uudentarkastelukomitealle ATMF:n tarkistamista kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta, jotta ATMF saataisiin direktiivin (EU) 2016/798⁶ mukaiseksi.

-
- ¹ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/387, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2020, asetusten (EU) N:o 321/2013, (EU) N:o 1302/2014 ja (EU) 2016/919 muuttamisesta käyttöalueen laajentamisen ja siirtymävaiheiden osalta (EUVL L 73, 10.3.2020, s. 6).
- ² Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/772, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 1300/2014 muuttamisesta esteettömyysinventaarin osalta esteiden yksilöimistä, tietojen käyttäjille antamista sekä esteettömyyden edistymisen seuranta ja arviointia varten (EUVL L 139 I, 27.5.2019, s. 1).
- ³ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/773, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”käyttötoiminta ja liikenteen hallinta” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä ja päätöksen 2012/757/EU kumoamisesta (EUVL L 139 I, 27.5.2019, s. 5).
- ⁴ Komission asetus (EU) N:o 1299/2014, annettu 18 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän infrastruktuuriasajärjestelmää koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä (EUVL L 356, 12.12.2014, s. 1).
- ⁵ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/776, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, komission asetusten (EU) N:o 321/2013, N:o 1299/2014, (EU) N:o 1301/2014, (EU) N:o 1302/2014 ja (EU) N:o 1303/2014 ja komission asetuksen (EU) 2016/919 ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2011/665/EU muuttamisesta niiden yhdenmukaistamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 kanssa ja komission delegoidussa päätöksessä (EU) 2017/1474 mainittujen erityistavoitteiden täytäntöönpanemiseksi (EUVL L 139 I, 27.5.2019, s. 108).
- ⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/798, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautateiden turvallisuudesta (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 102).

- (9) Ehdotetut päätökset ovat unionin oikeuden ja strategisten tavoitteiden mukaisia, sillä niillä edistetään OTIFin lainsäädännön yhdenmukaistamista unionin oikeuden vastaavien säännösten kanssa, minkä vuoksi unionin olisi kannatettava kyseisiä päätöksiä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan 9 päivänä toukokuuta 1980 tehdyn yleissopimuksen teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa unionin puolesta otettava kanta vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa, tavaravaunuja ja vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä rautatiejärjestelmään pääsyä koskeviin yhtenäisiin teknisiin määräyksiin tehtävien muutosten hyväksymiseen, junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta koskeviin tarkistuksiin ja infrastruktuuriosajärjestelmään sovellettavien yhtenäisten teknisten määräysten hyväksymiseen, tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan yhtenäisen teknisen määräyksen liitteessä I lueteltuihin tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan yhteentoimivuuden teknisen eritelmän teknisiin asiakirjoihin liittyvien viittausten päivittämiseen ja ATMF:n tarkistamiseen kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta on seuraava:

- 1) äänestetään CTE:n vetureja ja henkilöliikenteen liikkuvaa kalustoa koskevaan UTP:hen ehdottamien muutosten puolesta, sellaisina kuin ne esitetään CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20041-CTE13-UTP LOC PAS liite” ja ”TECH-20041 LOC PAS päätös”;
- 2) äänestetään CTE:n liikkuvaan kalustoon kuuluvia tavaravaunuja koskevaan UTP:hen ehdottamien muutosten puolesta, sellaisina kuin ne esitetään CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20042-CTE13 WAG muutosehdotukset” ja ”TECH-20042 WAG päätös”;

- 3) äänestetään CTE:n vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä rautatiejärjestelmään pääsyä koskevaan UTP:hen ehdottamien muutosten puolesta, sellaisina kuin ne esitetään CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20043-CTE UTP PRM muutosehdotukset” ja ”TECH-20043 PRM päätös”;
- 4) äänestetään CTE:n ehdottaman, junan kokoonpanoa ja reittiyhteensopivuutta koskeviin tarkistuksiin sovellettavan UTP:n hyväksymisen puolesta, sellaisena kuin se esitetään CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20039 UTP TCRC” ja ”TECH-20039 TCRC päätös”;
- 5) äänestetään CTE:n ehdottaman, infrastruktuuriosajärjestelmään sovellettavan UTP:n hyväksymisen puolesta, sellaisena kuin se esitetään CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20040-UTP INF luonnos” ja ”TECH-20040 INF päätös”;
- 6) äänestetään CTE:n ehdottaman, tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan UTP:n liitteessä I tarkoitettuihin tavaraliikenteen telemaattisia sovelluksia koskevan YTE:n teknisiin asiakirjoihin liittyvien viittausten päivittämisen puolesta, sellaisena kuin se esitetään CTE:n valmisteluasiakirjassa ”TECH-21009-CTE UTP TAF päätös”.
- 7) äänestetään ATMF:n tarkistamisen puolesta kunnossapidosta vastaavien yksiköiden osalta, sellaisena kuin se esitetään CTE:n valmisteluasiakirjassa ”TECH-20045 ATMF päätös”.

2 artikla

CTE:n päätökset julkaistaan niiden hyväksymisen jälkeen voimaantulopäivineen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
